



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



6083/13

(OR. en)

PRESSE 45

PR CO 6

## **PRESSEMEDDELELSE**

3220. samling i Rådet

### **Økonomi og finans**

Bruxelles, den 12. februar 2013

Formand

**Michael NOONAN**  
Irlands finansminister

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6083/13

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog konklusioner om det europæiske semester 2013 på grundlag af to rapporter, som Kommissionen havde forelagt: den årlige vækstundersøgelse og rapporten om varslingsmekanismen.

Med hensyn til **den årlige vækstundersøgelse** besluttede Rådet, at de prioriteter, der blev fastlagt i undersøgelsen for 2012, fortsat gælder for 2013. Det mente, at forbedring af tilliden, stimulering af den økonomiske vækst, sikring af gældsberedygtigheden og forbedring af konkurrenceevnen, samtidig med at der skabes betingelser for bæredygtig vækst og beskæftigelse på længere sigt, er af særlig vigtighed for øjeblikket.

Med hensyn til **rapporten om varslingsmekanismen** erkendte Rådet, at mange EU-økonomier fortsat står over for store udfordringer med at korrigere makroøkonomiske ubalancer, der var akkumuleret inden den økonomiske krise. Det så med tilfredshed på gennemførelsen af strukturreformer i medlemsstaterne, der fører til konkurrenceevnegevinster og genskabelse af balance i EU og i euroområdet.

I marts måned vil Det Europæiske Råd udstikke retningslinjer for de næste skridt i dette års europæiske semesterproces.

Rådet vedtog også konklusioner om Kommissionens **rapport om finanspolitisk holdbarhed 2012**. Rapporten vurderer de offentlige financers holdbarhed i medlemsstaterne på grundlag af budgetfremskrivninger, der indregner virkningerne af den finansielle, økonomiske og finanspolitiske krise samt virkningerne af aldrende befolkninger. Det er den første rapport af denne type siden 2009.

Rådet vedtog derudover:

- en henstilling til Europa-Parlamentet om decharge for gennemførelsen af EU's almindelige **budget for 2011**
- konklusioner om fastlæggelse af Rådets prioriteter for forhandlinger med Europa-Parlamentet om EU's **budget for 2014**.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>5</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

EU-BUDGETTET .....	7
FORBEREDELSE AF G20-MINISTERMØDET .....	8
DET EUROPÆISKE SEMESTER .....	9
– Årlig vækstundersøgelse .....	9
– Makroøkonomiske ubalancer: rapport om varslingsmekanismen .....	17
RAPPORT OM FINANSPOLITISK HOLDBARHED .....	19
EVENTUELT .....	21
MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING .....	22

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***UDENRIGSANLIGGENDER*

– EU's retningslinjer for restriktive foranstaltninger .....	23
--	----

*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– Budget for Sisnet for 2013 .....	23
------------------------------------	----

*HANDELSPOLITIK*

– Ukraine: WTO-toldindrømmelser .....	23
---------------------------------------	----

*MILJØ*

– Biosikkerhed - Protokol om ansvar og erstatning .....	24
---	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*GENNEMSIGTIGHED*

– Åbenhed – Aktindsigt..... 24

*BESKIKKELSER*

– Regionsudvalget ..... 24

**DELTAGERE****Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt finansminister og minister for bæredygtig udvikling med ansvar for offentlig forvaltning

**Bulgarien:**

Simeon DJANKOV

Vicepremierminister og finansminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Tomáš ZIDEK

Vicefinansminister

**Danmark:**

Margrethe VESTAGER

Økonomi- og indenrigsminister

**Tyskland:**

Wolfgang SCHÄUBLE

Forbundsfinansminister

**Estland:**

Jürgen LIGI

Finansminister

**Irland:**

Michael NOONAN

Brian HAYES

Finansminister  
Viceminister med ansvar for reform af de offentlige tjenester og for kontoret for offentlige bygge- og anlægsarbejder, Ministeriet for Offentlige Udgifter og Offentlige Reforme**Grækenland:**

Ioannis STOURNARAS

Finansminister

**Spanien:**

Luis DE GUINDOS JURADO

Minister for økonomi og konkurrenceevne

**Frankrig:**

Pierre MOSCOVICI

Økonomi- og finansminister

**Italien:**

Ferdinando NELLI FEROCI

Fast repræsentant

**Cypern:**

Vassos SHIARLY

Finansminister

**Letland:**

Andris VILKS

Finansminister

**Litauen:**

Rimantas ŠADŽIUS

Finansminister

**Luxembourg:**

Luc FRIEDEN

Finansminister

**Ungarn:**

Csaba ZSARNÓCI

Understatssekretær, Økonomiministeriet

**Malta:**

Tonio FENECH

Finans-, økonomi- og investeringsminister

**Nederlandene:**

Jeroen DIJSSELBLOEM

Finansminister

**Østrig:**

Maria FEKTER

Forbundsfinansminister

**Polen:**

Jacek DOMINIK

Understatssekretær

**Portugal:**

Vitor GASPAS

Ministro de Estado og finansminister

**Rumænien:**

Liviu VOINEA

Viceminister for budgettet, Finansministeriet

**Slovenien:**

Andrej ŠIRCELJ

Finansminister

**Slovakiet:**

Ivan KORČOK

Fast repræsentant

**Finland:**

Jutta URPILAINEN

Vicestatsminister, finansminister

**Sverige:**

Anders BORG

Finansminister

**Det Forenede Kongerige:**

George OSBORNE

Finansminister

**Kommissionen:**

Olli REHN

Næstformand

Michel BARNIER

Medlem

Algirdas ŠEMETA

Medlem

Janusz LEWANDOWSKI

Medlem

**Andre deltagere:**

Jörg ASMUSSEN

Medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion

Werner HOYER

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

Thomas WIESER

Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg

Hans VIJLBRIEF

Formand for Udvalget for Økonomisk Politik

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

**Kroatien:**

Vladimir DROBNJAK

Fast repræsentant

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### EU-BUDGETTET

#### Decharge for 2011

Rådet vedtog en henstilling til Europa-Parlamentet om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af EU's almindelige budget for 2011 ([5752/13 ADD 1](#)).

Henstillingen er udarbejdet på grundlag af Revisionsrettens årsberetning<sup>1</sup>.

Rådet bekræftede på ny den betydning, det tillægger en forsvarlig forvaltning af EU's midler i betragtning af den del af udgifterne, der fortsat er berørt af materielle fejl. Et betydeligt antal transaktioner på vigtige politikområder såsom landbrug, samhørighedspolitikken og forskning er fortsat berørt, og Revisionsrettens skøn over den samlede fejlprocent er endda lidt højere end for det foregående år.

Rådet opfordrede Kommissionen og medlemsstaterne til fuldt ud at tage deres ansvar for gennemførelsen af budgettet for at forsikre Europas borgere og skatteydere om, at EU-midlerne bliver brugt på en ansvarlig måde.

Nogle delegationer understregede betydningen af at tage fuldt ansvar for at indføre effektiv kontrol med forvaltningen af EU-midlerne ([5752/1/13 REV 1](#)).

Rådet vedtog også henstillinger om meddelelse af decharge til direktørerne for 30 EU-agenturer, seks EU-forvaltningsorganer og syv fællesforetagender for gennemførelsen af deres budgetter for 2011 ([5753/13](#) + [ADD 1](#) + [5754/13](#) + [ADD 1](#) + [5755/13](#) + [ADD 1](#)).

I overensstemmelse med EU's procedure for meddelelse af decharge for budgettet vil henstillingerne nu blive forelagt Europa-Parlamentet. De henviser også til Rådets bemærkninger til en række af Revisionsrettens særberetninger.

---

<sup>1</sup> EUT C 344 af 12.11.2012, s. 1 (+ berigtigelse i: EUT C 345 af 13.11.2012, s. 63).

## Retningslinjer for 2014

Rådet vedtog konklusioner om fastlæggelse af prioriteter i forbindelse med EU's almindelige budget for 2014.

Konklusionerne findes i dokument [5757/13](#). Formandskabet vil bruge dem som grundlag for forhandlingerne med Europa-Parlamentet og Kommissionen om budgettet for 2014.

Budgetproceduren for 2014 vil blive den første i den nye programmeringsperiode. Konklusionerne understreger behovet for at opretholde budgetdisciplin på alle niveauer i en situation, hvor mange medlemsstater prøver at reducere deres underskuds- og gælds niveauer. Der ønskes balance mellem finanspolitisk konsolidering og behovet for fortsatte investeringer, navnlig gennem prioritering af målene og tildeling af ressourcer til foranstaltninger, der bedst kan bidrage til vækst og beskæftigelse. I henhold til konklusionerne bør budgettet for 2014 omfatte de nødvendige midler til opfyldelse af de forpligtelser, der allerede er indgået, og til gennemførelse af EU's politiske prioriteter for 2014.

Konklusionerne understreger betydningen af hurtigt at tage de nødvendige skridt for at sikre, at alle EU-programmer under den nye flerårige finansielle ramme kan starte effektivt og uden forsinkelse.

## **FORBEREDELSE AF G20-MINISTERMØDET**

Rådet godkendte EU-mandatet som forberedelse til et møde mellem G20-finansministrene og centralbankcheferne, der skal finde sted den 15.-16. februar i Moskva.

Mandatet indeholder fælles holdninger for både EU-repræsentanter og de medlemsstater, der deltager i G20-topmødet, om de forskellige spørgsmål, som skal drøftes på mødet, dvs. den globale økonomi og rammer for vækst, reform af det internationale finansielle system, finansiel regulering og inklusion, finansiering af investeringer og energi, råvarer og klimafinansiering.



**DET EUROPÆISKE SEMESTER**– *Årlig vækstundersøgelse*

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet

*I. DET EUROPÆISKE SEMESTER 2013*

1. SER MED TILFREDSHED PÅ Kommissionens tredje årlige vækstundersøgelse, der markerer indledningen af det europæiske semester 2013, og ER ENIGT I, at de fem brede prioritetsområder skitseret af Kommissionen, hvor den nationale indsats og indsatsen på EU-plan bør koncentrerer i 2013, fortsat er velbegrandede;
2. FREMHÆVER, at de vækst- og gældsudfordringer, som EU's økonomi står over for, stadig er alvorlige, og at forbedring af tilliden, stimulering af den økonomiske vækst, sikring af gældsberedygtigheden og forbedring af konkurrenceevnen, samtidig med at der skabes betingelser for bæredygtig vækst og beskæftigelse på længere sigt, på nuværende tidspunkt er hovedprioriteter, og UNDERSTREGER, at dette kræver sammenhængende nationale svar, som tager hensyn til samspillet mellem de forskellige politikker og de afsmittende virkninger blandt medlemsstaterne. Der er behov for at videreføre indsatsen for især at bryde den onde cirkel bestående af svage finansielle systemer, spændinger på statsgældsmarkedet og lav økonomisk vækst; BETONER i betragtning af varigheden af den økonomiske og finansielle krise og udsigterne til en langsom genopretning, at det er nødvendigt at fortsætte den finanspolitiske konsolidering og sikre gældsberedygtigheden og samtidig målrettet tackle de underliggende årsager til krisen, hvorved der opbygges et grundlag for solid bæredygtig økonomisk vækst og en markant nedbringelse af arbejdsløsheden;

3. GØR OPMÆRKSOM på de fremskridt, der er gjort i 2012, men UNDERSTREGER, at der ikke er grund til at være tilfreds. Der tages betydelige skridt til konsolidering af de offentlige finanser, som bidrager til mindskelse af de høje gælds niveauer og spændingerne på finansmarkederne. Strukturreformer har desuden bidraget til at mindske de makroøkonomiske ubalancer i både EU og euroområdet, navnlig i sårbare medlemsstater. Tilpasningen i balancerne over for udlandet synes i betydelig grad at være strukturel, og forbedringerne i konkurrenceevnen vil, hvis de opretholdes, støtte eksportens bidrag til genskabelse af balance og til den videre tilpasning. Overskuddene på betalingsbalancens løbende poster i medlemsstaterne i euroområdet er også mindsket, dog mindre end underskuddene, samtidig med at overskuddet i forhold til lande uden for EU og konkurrenceevnen over for resten af verden er opretholdt;
4. UNDERSTREGER, at den horisontale makroøkonomiske og finanspolitiske vejledning, der blev udsendt i 2012, i det store hele fortsat er gyldig<sup>1</sup>, og MINDER OM, at der bør lægges stor vægt på gennemførelsen af de tidligere reformtilsagn, navnlig dem, der fremgår af de nationale reformprogrammer og er fremhævet i de landespecifikke henstillinger;
5. OPFORDRER i denne forbindelse og i overensstemmelse med de integrerede overvågningsrammer i Europa 2020-strategien og de integrerede retningslinjer medlemsstaterne til at forelægge et samlet svar i deres stabilitets- eller konvergensprogrammer og nationale reformprogrammer med konkrete, detaljerede, ambitiøse og effektive foranstaltninger til de finanspolitiske, makroøkonomiske og strukturelle udfordringer under hensyntagen til de nationale udgangspunkter og OPFORDRER Kommissionen til på dette grundlag at foreslå ambitiøse, relevante, målrettede og evidensbaserede landespecifikke henstillinger, der bygger på og videreudvikler henstillingerne fra 2012, under fuld hensyntagen til de reformer, som landene allerede har iværksat som svar på de tidligere henstillinger;
6. FREMHÆVER, at medlemsstaterne i euroområdet står i en særlig situation på grund af deres stærkere finansielle og økonomiske indbyrdes forbindelser og de heraf følgende afsmittende virkninger, og UNDERSTREGER, at en forudsætning for vækst og tilpasning er at fortsætte i retning af finanspolitisk konsolidering og strukturreformer, at vende den finansielle fragmentering, at forbedre finansieringsvilkårene for investorer, især i de sårbare lande, og at fremme tilstrømning og effektiv allokering af kapital for at støtte tilpasningen; MINDER endvidere OM, at reformtempoet understøttes af de igangværende bestræbelser på at styrke ØMU-styringen på grundlag af dybere integration og styrket solidaritet i euroområdet som aftalt på mødet i Det Europæiske Råd i december 2012 med den umiddelbare prioritet at gennemføre den reformerede økonomiske og finanspolitiske styring og finansielle regulering og udvikling af bankunionen, og BETONER, at det er vigtigt at udvikle eventuelle yderligere foranstaltninger og en tidsbunden køreplan på mødet i Det Europæiske Råd i juni 2013;

---

<sup>1</sup> Det europæiske semester 2012: makroøkonomisk og finanspolitisk vejledning, Økofinrådets konklusioner af 21. februar 2012.

7. GENTAGER, at det vigtigt, at foranstaltningerne til styrkelse af den økonomiske styring træder i kraft og gennemføres strengt, navnlig lovgivningspakken om økonomisk styring og traktaten om stabilitet, samordning og styring; MINDER OM, at ikrafttrædelsen af denne traktat skaber en forpligtelse for de medlemsstater, der er bundet af traktaten, til at sikre, at alle større reformer af den økonomiske politik, som de planlægger at gennemføre, vil blive drøftet på forhånd og om nødvendigt samordnet mellem dem med henblik på benchmarking af bedste praksis; UDTRYKKER TILFREDSHED med de fremskridt, der er gjort med Kommissionens forslag til yderligere styrkelse af overvågningen i euroområdet (anden pakke om økonomisk styring), og OPFORDERER TIL hurtig enighed med Europa-Parlamentet om anden pakke om økonomisk styring og rettidig gennemførelse af de nye styringsrammer;

## II. *FINANSPOLITISKE OG MAKROØKONOMISKE POLITISKE RETNINGSLINJER*

### Fortsættelse af en differentieret vækstfremmende finanspolitisk konsolidering

8. UNDERSTREGER, at sunde og holdbare offentlige finanser er en nødvendig betingelse for markedstillid og makroøkonomisk stabilitet og dermed for vækst. Den finanspolitiske tilpasning skal fortsætte som en differentieret vækstfremmende konsolideringsstrategi, også på baggrund af de høje gælds niveauer og udfordringerne for de offentlige finanser på mellemlang til lang sigt;
9. BEKRÆFTER PÅ NY, at stabilitets- og vækstpagten udgør en passende ramme for styring af det differentierede tilpasningstempo; BETONER derfor, at medlemsstaterne fortsat bør opfylde deres forpligtelser i henhold til reglerne i stabilitets- og vækstpagten, der kræver hurtig korrektion af et uforholdsmæssigt stort underskud og giver de automatiske stabilisatorer mulighed for at virke i det aftalte strukturtilpasningstempo, samtidig med at holdbarheden af de offentlige finanser på lang sigt sikres. Når situationerne med uforholdsmæssigt stort underskud er korrigeret i overensstemmelse med de vedtagne henstillinger, bør medlemsstaterne nå deres budgetmål på mellemlang sigt, hvorved der sikres en nedbringelse af gælds niveauerne og opretholdelse af holdbare niveauer for de offentlige finanser;
10. GENTAGER samtidig, at de medlemsstater, der har mistet adgang til det finansielle marked med henblik på refinansiering af deres gæld, bør fortsætte den finanspolitiske tilpasning i hurtigt tempo for at genskabe investorernes tillid. Navnlig bør de medlemsstater, der er underlagt et økonomisk tilpasningsprogram, fuldt ud og rettidigt gennemføre politikforanstaltningerne og nå de aftalte mål i de respektive aftalememoranda, hvilket vil fremme deres udsigter til fornyet adgang til markedet;

11. SER FREM TIL Kommissionens vinterprognose og vurdering af dens følger for budgetovervågningen, særlig hvorvidt medlemsstaterne opfylder deres forpligtelser i henhold til stabilitets- og vækstpagten;
12. FREMHÆVER den rolle, som veludformede finanspolitiske rammer spiller for at styrke troværdigheden, forbedre budgetprocessen og budgetresultaterne på nationalt plan, sikre en effektiv overvågning og styrke den finanspolitiske holdbarhed på lang sigt;
13. ERINDRER OM, at troværdige strategier for finanspolitisk tilpasning, der er fast forankret i effektive styringsrammer, øger tilliden og derved begrænser de kortsigtede virkninger af finanspolitisk konsolidering på væksten, som yderligere bør begrænses ved at vælge en passende blanding af foranstaltninger på udgifts- og indtægtssiden af de offentlige budgetter, og UNDERSTREGER, at det er nødvendigt at udforme en blanding af indtægter og udgifter, som samlet set er vækstoffremmende, med målrettede foranstaltninger inden for den overordnede finanspolitiske strategi til at beskytte og om muligt styrke de vigtigste vækstdrivkræfter og grundlæggende sociale sikkerhedsnet, samtidig med at udgiftseffektiviteten øges. Navnlig bør investeringer i uddannelse, forskning, innovation og energi prioriteres og effektiviteten af dem sikres og om nødvendigt forbedres;
14. MINDER OM, at skattesystemernes udformning og struktur kan bidrage betydeligt til at øge de makroøkonomiske resultater; OPFORDERER medlemsstaterne, samtidig med at deres beføjelser på skatteområdet anerkendes, til at overveje at mindske skattebyrden på arbejdskraft, hvis den forholdsmæssigt set er høj, for at stimulere jobskabelsen og beskæftigelsesegnetheden. For at sikre, at reformerne er indtægtsneutrale, kan en omlægning af skattebyrden til skatter, der er mindre skadelige for væksten og jobskabelsen, overvejes sammen med konkrete foranstaltninger til at forbedre overholdelsen af skattelovgivningen og effektiviteten af skatteopkrævningen. Udvidelse af beskatningsgrundlaget og afskaffelse af ubegrundede eller skadelige subsidier og skatteudgifter kan også prioriteres frem for at indføre nye skatter; og NOTERER SIG den rolle, som skattepolitikken kan spille for håndteringen af klimaændringerne;

#### Genetablering af udlån til økonomien

15. MINDER OM, at det er vigtigt at genetablere udlån til økonomien, navnlig til SMV'er, som led i den økonomiske genopretning og for at sikre potentielle vækstrater, og UNDERSTREGER i den sammenhæng betydningen af at få ryddet op i bankernes balancer, herunder misligholdte lån, og omfordele virksomhedernes traditionelle afhængighed af banklån ved at overveje alternative finansieringskilder samt fjerne markedsfejl og andre hindringer for SMV'ers adgang til finansiering i tråd med behovet for at bevare den finansielle stabilitet;

16. MINDER OM, at det ifølge Det Europæiske Råd i december haster med at indføre en mere integreret finansiel ramme, herunder ved at afslutte forhandlingerne med Europa-Parlamentet om den fælles tilsynsmekanisme og kapital- og likviditetskrav (CRD IV og CRR) på grundlag af den holdning, som Rådet er blevet enigt om, og hurtigst muligt indgå en aftale i Rådet om forslagene vedrørende indskudsgaranti og bankafvikling for at sikre en mere effektiv ramme for forebyggelse og håndtering af finansielle kriser, og at ESM, når der er etableret en effektiv fælles tilsynsmekanisme, efter en almindelig afgørelse vil få mulighed for at rekapitalisere bankerne i euroområdet direkte, og BEKRÆFTER, at der er iværksat foranstaltninger på EU-niveau for at tackle eventuelle forvriddinger i regulerings- og tilsynssystemerne, herunder med henblik på at mindske markedsfragmenteringen, der i nogle tilfælde har resulteret i begrænset og/eller u hensigtsmæssigt bekostelig adgang til låntagning;
17. ERINDRER OM betydningen af hurtigtvirkende vækstforanstaltninger som indeholdt i vækst- og beskæftigelsespagten fra juni 2012, og GLÆDER SIG OVER den planlagte pilotevaluering af foreslåede nye finansielle EU-instrumenter, såsom projektobligationer, der kan spille en vigtig rolle med hensyn til at skaffe finansiering til nye og eksisterende infrastrukturinvesteringer i hele Europa, og med hensyn til omprogrammering og accelereret anvendelse af EU's strukturfonde, inden for rammerne af de vedtagne lofter, og EIB's ydelse af supplerende støtte som en katalysator for målrettede investeringer;

#### Fremme af vækst og konkurrenceevne

18. FREMHÆVER, at det i den nuværende økonomiske situation er af afgørende betydning, at den finanspolitiske konsolidering og genoprettelsen af den finansielle stabilitet går hånd i hånd med veltilrettelagte strukturreformer, der skal fremme bæredygtig vækst, konkurrenceevne og en holdbar korrektion af makroøkonomiske ubalancer gennem produktivitetsstigninger, styrke økonomiens tilpasningsevne og reducere forvriddende skattelettelser, der fremmer overdreven gældsætning, og UNDERSTREGER, at en mere koordineret tilgang til reformer på nationalt og europæisk plan kan skabe positive synergier både i økonomisk og politisk forstand og derved lette reformprocessen;
19. UNDERSTREGER i overensstemmelse med finanspolitiske konsolideringsstrategier og en mere langsigtet strukturreformdagsorden med henblik på at fremme konkurrenceevnen, at der bør lægges vægt på billige reformer med kortsigtede vækstfordele, såsom konkurrenceevne og konkurrencefremmende reformer på produktmarkederne samt nedbringelse af uberettigede lovgivningsmæssige og administrative byrder på virksomhederne;

20. UNDERSTREGER, at medlemsstaterne bør fokusere på etablering af passende rammebetingelser for stærk, intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst også på lang sigt og lægge vægt på betingelser, der kan fremme innovation, herunder ny teknologi og offentlige og private investeringer i F&U, præstationen i uddannelsessystemerne og de generelle kvalifikationsniveauer samt udnytte potentialet i en bæredygtig økonomi, således at der både bidrages til generel ressourceeffektivitet og miljømæssige fordele. Også finansiel regulering og finanstilsyn kan spille en vigtig rolle med hensyn til at sikre en ordnet afbalancering og reducere spillerummet for boom-bust-cykluser;
21. HILSER offentliggørelsen af Kommissionens analyse af store og vedvarende overskud på betalingsbalancens løbende poster og drivkræfterne bag VELKOMMEN. UNDERSTREGER i den forbindelse det vigtige finansielle og handelsmæssige samspil mellem underskud og overskud i euroområdet og betydningen af passende finanstilsyn for at få bugt med fragmenteringen af de finansielle markeder og sikre en tilstrækkelig allokering af opsparinger og MINDER OM, at til forskel fra underskud på de løbende poster vækker store og vedvarende overskud på de løbende poster ikke bekymring med hensyn til holdbarheden af ekstern gæld eller finansieringskapacitet, der påvirker euroområdet funktion. Risikoen for negative følgevirkninger ved overskud på de løbende poster er derfor mindre påtrængende end ved underskud på de løbende poster. UNDERSTREGER, at selv om det især haster for lande med underskud at fortsætte deres igangværende bestræbelser på at imødekomme de konkurrencemæssige udfordringer, kan lande med overskud bidrage til en genskabelse af balancen i euroområdet ved at tage fat på markedsfejl og behovene for strukturreformer og sørge for, at lønningerne stiger i takt med produktiviteten. Det kan især overvejes at indføre foranstaltninger, der har til formål at gøre specifikke sektorer mere velfungerende, såsom tjenesteydelser, finansiel formidling og andre ikkehandelsvarer. UNDERSTREGER endelig behovet for at bevare de europæiske økonomiers konkurrenceevne over for resten af verden;
22. BEMÆRKER, at selv om medlemsstaterne har forskellige arbejdsmarkedsforhold, har krisens varighed og den hurtige omstrukturering af økonomierne fremhævet svagheder i arbejdsmarkedslovgivningen. UNDERSTREGER, at for at tackle høj og stigende ledighed, navnlig strukturel ledighed og risici for udelukkelse af arbejdsmarkedet, bør reformerne fokusere på at gøre arbejdsmarkederne mere inklusive, fleksible og dynamiske og dermed skabe vilkår for et opsving med høj beskæftigelse og forbedre navnlig unges beskæftigelsesegnethed og en tilstrækkelig social beskyttelse. Målrettede foranstaltninger, der skal fremme ansættelsen af hårdt ramte grupper, bør overvejes for at mindske risikoen for vedvarende arbejdsløshed eller udstødelse af arbejdsstyrken, bl.a. ved hjælp af omkostningseffektive arbejdsmarkedspolitikker. Som led i en bredere strategi kan skatteomlægninger væk fra beskatning af arbejde, navnlig lavtlønnet arbejde, også bidrage til at øge beskæftigelsesegnetheden. Under hensyntagen til arbejdsmarkedsparternes rolle og de nationale løndannelsessystemer bør løndannelsesrammerne overvåges og om nødvendigt reformeres for at sikre, at de afspejler produktivitetsudviklingen og bidrager til at beskytte konkurrenceevnen, og pristalsreguleringsmekanismer bør tages op til fornyet overvejelse. Mindstelønnen bør fastsættes, så der er en passende balance mellem jobskabelse og tilstrækkelig indkomst;

23. **FREMHÆVER** den rolle, som effektive offentlige forvaltninger spiller med hensyn til at støtte de nationale og europæiske vækststrategier, og det faktum, at der bør gøres en større indsats for at modernisere og udnytte offentlige udbud til fulde, sikre en interoperabel og brugervenlig levering og anvendelse af tjenesteydelser, herunder e-forvaltningsværktøjer, og forbedre retssystemets kvalitet, uafhængighed og effektivitet. Forbedring af den administrative kapacitet bør også sikre en bedre og hurtigere anvendelse af EU's strukturfonde;

### *III. MOBILISERING AF VÆKSTMOTORER PÅ EU-NIVEAU*

24. **MINDER OM** Det Europæiske Råds konklusioner fra oktober 2011, ifølge hvilke Rådet i samarbejde med Kommissionen bør tage skridt til at sikre, at foranstaltninger på EU-plan fuldt ud støtter økonomisk vækst og jobskabelse, navnlig gennem fuld gennemførelse af beskæftigelsespagten, som Det Europæiske Råd vedtog i juni 2012, bidrager til at mindske forskellene mellem regionerne samt støtter og supplerer foranstaltningerne på nationalt niveau, og **UNDERSTREGER**, at EU-budgettet ved passende prioritering og inden for de aftalte rammer bør fokusere på intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst, beskæftigelse og konkurrenceevne;
25. **BEKRÆFTER** opfordringen til Kommissionen om at gå videre med EU-foranstaltninger, der støtter potentialet for vækst, beskæftigelse og konkurrenceevne, især i forbindelse med akten for det indre marked og det digitale indre marked, **SER MED TILFREDSHED PÅ** Kommissionens forslag vedrørende de fire drivkræfter og tolv nøgleaktioner, der er skitseret i akten for det indre marked II, og noterer, at foranstaltningerne i væsentligt omfang vil kunne bidrage til vækst, beskæftigelse og social samhørighed og derved medvirke til at virkeliggøre målsætningerne i Europa 2020-strategien, **SER FREM TIL** Kommissionens konkrete forslag til de tolv aktioner, der er skitseret i akten for det indre marked II, og **TILSKYNDER** medlemsstaterne og Europa-Parlamentet til i tæt samarbejde med Kommissionen og i en partnerskabsånd at gøre deres yderste for at sikre en hurtig behandling af forslagene til de tolv nøgleaktioner i akten for det indre marked II, så de kan vedtages inden udløbet af Parlamentets indeværende periode og give ny fremdrift til det indre marked, **FREMHÆVER** behovet for, at de vigtigste forslag i akten for det indre marked II overvåges nøje og **TILSKYNDER** formandskabet til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at fremskynde og øge kvaliteten af processen, hvis fremskridtene er utilstrækkelige;

26. BEKRÆFTER, at medlemsstaterne bør realisere det indre markedes fulde potentiale, bl.a. ved at fjerne hindringerne for et velfungerende indre marked for tjenesteydelser, herunder uberettigede og urimelige restriktioner for levering af tjenesteydelser mellem de liberale erhverv, virksomheder, detailhandelen og byggesektoren, MINDER OM Rådets konklusioner af juni 2012 om det indre marked for tjenesteydelser, idet det noterer sig de store gevinster i form af vækst, yderligere handel og direkte udenlandske investeringer, der kan opnås ved en mere vidtgående gennemførelse af servicedirektivet, og UNDERSTREGER, at den økonomiske vækst kan tilføres en væsentlig impuls gennem velfungerende netværksindustrier, herunder gennem en hurtig udbygning af infrastruktur til højhastighedsinternet, adgang til trådløst bredbånd, skabelse af åbne og konkurrenceprægede markeder på energi- og transportområdet og videreudvikling af nettilslutninger;
27. UNDERSTREGER, at handelen skal udnyttes bedre som drivkraft for vækst, og MINDER OM nødvendigheden af at afvise protektionisme, styrke det indre markedes eksterne dimension og fremme sammenhængen og komplementariteten mellem EU's interne og eksterne politikker. Der bør lægges vægt på at fremme fri, fair og åben handel på globalt plan samtidig med, at Unionen gør sine interesser gældende på et gensidigt grundlag og til fælles fordel, især i forhold til verdens største økonomier. Yderligere bestræbelser bør især tage sigte på fjernelse af handelsbarrierer, bedre markedsadgang, passende investeringsbetingelser, beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og åbning af markederne for offentlige indkøb."



– *Makroøkonomiske ubalancer: rapport om varslingsmekanismen*

Rådet udvekslede synspunkter og vedtog følgende konklusioner:

"Rådet (økonomi og finans)

1. HILSER Kommissionens anden rapport om varslingsmekanismen, som er udgangspunktet for proceduren for makroøkonomiske ubalancer som led i det europæiske semester 2013, VELKOMMEN. Mange af EU's økonomier står fortsat over for store udfordringer for at rette op på de eksterne og interne ubalancer, der blev akkumuleret i perioden før krisen, herunder høje offentlige og private gælds niveauer, forskelle i konkurrenceevne og finansielle ubalancer. NOTERER SIG den første økonomiske screening, som Kommissionen forelægger i rapporten om varslingsmekanismen, hvor der identificeres 14 medlemsstater, som bør underkastes en yderligere analyse ved dybtgående undersøgelser, der kan bruges som grundlag for at kortlægge eventuelle ubalancer og alvoren heraf; ANERKENDER, at det - selv om der er positive tegn på, at genskabelsen af balance skrider frem både i EU og euroområdet, primært i medlemsstaterne med de største ubalancer, og at dette understøttes af konkurrenceevnegevinster og betydelige strukturreformer - er nødvendigt yderligere at analysere udviklingen i de medlemsstater, der allerede blev underkastet en undersøgelse i 2012, for at vurdere den fortsatte eksistens af ubalancer, risiciene i forbindelse hermed og fremskridtene med at afvikle de pågældende ubalancer under hensyntagen til gennemførelsen af de politikker, der er blevet ført, og allerede anbefalede foranstaltninger. UNDERSTREGER, at det - selv om programlandene ikke vurderes i Kommissionens rapport, fordi de er under specifik forstærket overvågning - er nødvendigt, at de som led i deres tilpasningsprogrammer fastholder de gode fremskridt, der hidtil er opnået med reformer, der sigter mod at korrigere de betydelige ubalancer. UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at der er gennemført betydelige strukturreformer i medlemsstaterne med de største ubalancer, hvilket fører til konkurrenceevnegevinster i disse lande og bidrager til at genskabe balance i EU og euroområdet.
2. UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at der er medtaget en ny indikator for den finansielle sektor i resultattavlen, som Rådet anmoder om den 8. november 2011, og MENER, at resultattavlens nuværende sæt indikatorer i det store og hele fokuserer på de mest relevante dimensioner af makroøkonomiske ubalancer og konkurrencemæssig udvikling. UNDERSTREGER, at det er nødvendigt at sikre stabilitet, kontinuitet og sammenhæng i resultattavlen, idet det minder om opfordringen til Kommissionen om regelmæssigt at vurdere, om resultattavlen er hensigtsmæssig, og aflægge rapport til Rådet om denne vurdering. Når det er nødvendigt, bør Kommissionen i nært samarbejde med medlemsstaterne ajourføre indikatorerne og tærsklerne, så der tages behørigt hensyn til forbedret tilgængelighed af relevante statistiske oplysninger, udviklingen i udfordringerne i forbindelse med makroøkonomisk stabilitet og også udviklingen i den økonomiske faglitteratur. UNDERSTREGER, at det er nødvendigt at videreføre Kommissionens og Udvalget for Økonomisk Politik's arbejde med henblik på yderligere at forbedre og videreudvikle analyseværktøjer og rammer til at vurdere udviklingen og drivkræfterne bag skabelsen og afviklingen af ubalancer, herunder den rolle, som indhentningsvirkninger spiller, og at støtte den overordnede gennemsigtighed i proceduren for makroøkonomiske ubalancer.

3. UNDERSTREGER, at de dybtgående undersøgelser bør omfatte en grundig behandling af kilder til ubalancer i den medlemsstat, der undersøges, under behørig hensyntagen til allerede gennemførte analyser, landespecifikke økonomiske betingelser og et bredt sæt analyseværktøjer, de allernyeste indikatorer og kvalitative oplysninger af landespecifik art, så drivkræfterne bag den konstaterede udvikling analyseres indgående og konsekvent; OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til at samarbejde og levere og udveksle alle de relevante og nyeste oplysninger.
4. UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at Kommissionen agter at offentliggøre de dybtgående undersøgelser til marts, hvilket vil fremme en multilateral drøftelse af resultaterne; OPFORDRER Kommissionen til at fremlægge den dokumentation, der ligger til grund for analysen, med henblik på også at sikre en klar sammenhæng mellem proceduren for makroøkonomiske ubalancer og de fremtidige forslag til de landespecifikke henstillinger som led i det europæiske semester. UNDERSTREGER, at det for at sikre, at proceduren er fokuseret og fuldstændig effektiv, er nødvendigt at koncentrere sig om at tackle de centrale udfordringer, særlig tabet af konkurrenceevne, idet der sondres klart mellem medlemsstater med forskellige udfordringer og med forskel i graden af, hvor meget det haster at tackle dem.
5. OPFORDRER endelig medlemsstaterne til i deres kommende nationale reformprogrammer og stabilitets- eller konvergensprogrammer ambitiøst og konkret at behandle de spørgsmål, der identificeres inden for rammerne af proceduren for makroøkonomiske ubalancer."

## **RAPPORT OM FINANSPOLITISK HOLDBARHED**

Rådet udvekslede synspunkter og vedtog følgende konklusioner:

"Rådet (Økofin), der har drøftet Kommissionens "Rapport om finanspolitisk holdbarhed 2012":

1. UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at de holdbarhedsfremmende reformer, der i visse medlemsstater er blevet vedtaget siden holdbarhedsrapporten fra 2009, navnlig på pensionsområdet, har nedbragt de forventede omkostninger i forbindelse med befolkningens aldring i disse lande; ERKENDER på baggrund af krisen, at udfordringerne i nogle lande hovedsagelig er af kort til mellemlang karakter, delvist forbundet med risici for finanspolitisk stress eller forhøjede offentlige gælds niveauer, mens de for andre er mere langsigtede og afspejler et behov for at tage hånd om de langsigtede tendenser i de aldersrelaterede offentlige udgifter, navnlig for så vidt angår pensioner, sundhed og langtidspleje, hvilket gør den finanspolitiske holdbarhed til en akut politisk udfordring. Den passende kombination af politikker, der håndterer udfordringen i forbindelse med den finanspolitiske holdbarhed, bør indgå i EU's overordnede trestrengede strategi, der består i nedbringelse af den offentlige gæld, forøgelse af produktiviteten og beskæftigelsen og en reform af pensions- og sundhedssystemerne, og vil afhænge af hovedårsagerne til de udfordringer i forbindelse med den finanspolitiske holdbarhed, som de forskellige medlemsstater står over for. UDTRYKKER på den baggrund TILFREDSHED MED Kommissionens arbejde på en flerdimensional tilgang til vurdering af den finanspolitiske holdbarhed baseret på de udfordringer på kort, mellemlang og lang sigt, der er udviklet i Kommissionens "Rapport om finanspolitisk holdbarhed 2012".
2. UNDERSTREGER, at det er nødvendigt at vende tilbage til holdbare stillinger gennem en målrettet indsats for løbende og urokkeligt at forbedre budgetstillingerne yderligere i overensstemmelse med stabilitets- og vækstpakten. Hvis EU-medlemsstaterne når deres mellemfristede budgetmålsætninger, vil det umiskendeligt få den offentlige gæld i EU til at falde; og GENTAGER derfor, idet det anerkender medlemsstaternes forpligtelser, at EU's finanspolitiske regler skal overholdes nøje for at sikre holdbare gælds niveauer. Nedbringelsen af gældskvoterne skal primært opnås gennem finanspolitisk konsolidering og reform af pensions- og plejesystemerne, men strukturreformer er afgørende for at støtte den potentielle vækst.
3. BEKRÆFTER, at en beslutning om gennemførelse af Europa 2020-strategien er af central betydning for at sikre makro stabilitet og finansiell stabilitet, finanspolitisk konsolidering og tiltag til fremme af en holdbar vækst, herunder sikring af pensionssystemernes holdbarhed<sup>1</sup>. Sikringen af de offentlige finansers holdbarhed er en udfordring, der bør afspejles i samordning af de økonomiske politikker i EU.

---

<sup>1</sup> Se konklusionerne fra Det Europæiske Råd (den 28.-29. juni 2012), EUCO 76/12, Bruxelles, den 29. juni 2012.

4. UNDERSTREGER, at omfattende og passende reformer, navnlig af pensions-, sundhedspleje- og langtidsplejesystemerne, kan have en betydelig positiv indvirkning på den langsigtede finanspolitiske holdbarhed. Flere medlemsstater har i den seneste tid gennemført eller er i færd med at planlægge sådanne reformer; UNDERSTREGER med hensyn til pensionssystemerne, at vedtagelsen og en streng gennemførelse af foranstaltninger til neutralisering af de finansielle virkninger af den forventede forøgede levetid på pensionsudgifterne, som f.eks. forlængelse af arbejdslivet, forhøjelse af den faktiske pensionsalder ved at tilpasse pensionsalderen eller pensionsydelse til ændringer i forventet levetid og fremme af unges beskæftigelse, er et nøglepunkt og bør gøres til genstand for seriøse overvejelser. UNDERSTREGER med hensyn til sundhedssystemerne endvidere, at det er yderst vigtigt at gennemføre sunde reformer for at nå frem til både en mere effektiv udnyttelse af offentlige midler og en passende tilrådighedsstillelse af et sundhedsvæsen af høj kvalitet. I mange lande synes der at være mulighed for at forbedre befolkningens sundhedsstatus uden at øge sundhedsudgifterne. Det er derfor afgørende at få mere værdi for pengene for at sikre universel adgang til sundhed og lighed på sundhedsområdet i en situation med alvorlige belastninger af de offentlige budgetter; ERKENDER, at de foranstaltninger, der er indført i det seneste årti med henblik på at få mere værdi for pengene og lægge en dæmper på en alt for voldsom vækst i sundhedsudgifterne og udgifterne til langtidspleje, i nogle tilfælde vil skulle styrkes for at opnå den nødvendige konsolidering af de offentlige finanser, samtidig med at der også fremover sikres universel adgang til pleje af god kvalitet, lighed og solidaritet på sundhedsområdet og bedre sundhedsresultater, navnlig i et aldrende samfund.
5. OPFORDERER medlemsstaterne til i deres kommende stabilitets- og konvergensprogrammer at rette opmærksomheden mod strategier, som fokuserer på holdbarhed; og OPFORDERER medlemsstaterne og Kommissionen til at tage hensyn til bæredygtighedsforhold i deres analyser og forslag som led i gennemførelsen af Europa 2020-strategien. Disse strategier og udviklingen i de offentlige finansers holdbarhed vil fortsat blive vurderet regelmæssigt af Rådet og Kommissionen, herunder ved at inddrage udviklingen i makroøkonomiske betingelser, finanspolitikker og reformer af pensions-, sundheds- og langtidsplejesystemerne.
6. HENSTILLER til Kommissionen, at den sammen med Udvalget for Økonomisk Politik yderligere forbedrer metoderne til vurdering af de offentlige finansers holdbarhed, herunder med hensyn til mulige finanspolitiske risici på kort sigt, i god tid inden rapporten om finanspolitisk holdbarhed 2015."

**EVENTUELT*****Finansielle tjenesteydelser***

Rådet blev orienteret af formandskabet om udviklingen med hensyn til en række lovgivningsmæssige sager, herunder

- ***banktilsyn (fælles tilsynsmekanisme)***
- ***kapitalkrav til banker ("CRD IV-pakke")***
- ***genopretning og afvikling af banker***
- ***markeder for finansielle instrumenter ("MIFID/MIFIR")***
- ***markedsmisbrug (MAD/MAR).***

**MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING**

Følgende møder blev holdt i tilknytning til Rådets samling:

- ***Eurogruppen***

Ministrene fra euroområdet medlemsstater deltog i Eurogruppens møde den 11. februar.

- ***Den europæiske stabilitetsmekanisme***

Der blev holdt et møde i ESM's repræsentantskab den 11. februar.

- ***Morgenmadsmøde***

Ministrene holdt et morgenmadsmøde for at drøfte den økonomiske situation. De drøftede også de indledende resultater og henstillinger fra IMF's vurderingsprogram for den finansielle sektor for EU samt udviklingen med hensyn til anden pakke af regler for økonomisk styring for euroområdet. De blev af den tyske og den franske delegation orienteret om bankreformer, der er iværksat i deres respektive lande.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****UDENRIGSANLIGGENDER****EU's retningslinjer for restriktive foranstaltninger**

Rådet godkendte supplerende elementer til EU's retningslinjer for gennemførelse og evaluering af restriktive foranstaltninger.

De supplerende elementer vedrører forbuddet mod at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed for de på listen opførte personer eller enheder.

**RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER****Budget for Sisnet for 2013**

De stater<sup>1</sup>, der deltager i projektet vedrørende oprettelse og drift af kommunikationsinfrastrukturen i Schengensammenhæng ("Sisnet"), forsamlet i Rådet, vedtog budgettet herfor for 2013 ([5520/13](#)).

SISNET-budgettet er styret af en specifik finansforordning vedtaget ved Rådets afgørelse 2000/265/EF<sup>2</sup>. Budgetbeløbet for 2013 er 2 027 200 EUR.

**HANDELSPOLITIK****Ukraine: WTO-toldindrømmelser**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Ukraine i henhold til artikel 28 i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel af 1994 om at få fuld kompensation for Ukraines ændringer af toldindrømmelser.

I september 2012 underrettede Ukraine WTO's medlemmer om, at det agtede at ændre visse indrømmelser i sin WTO-liste vedrørende omkring 370 produkter.

---

<sup>1</sup> Belgien, Danmark, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Østrig, Portugal, Finland, Sverige, Island, Norge og Liechtenstein.

<sup>2</sup> EFT L 85 af 6.4.2000.

**MILJØ****Biosikkerhed - Protokol om ansvar og erstatning**

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en tillægsprotokol om ansvar og erstatning til Cartagenaprotokollen om biosikkerhed ([13582/12](#)).

Yderligere oplysninger: <http://bch.cbd.int/protocol/supplementary/>.

**GENNEMSIGTIGHED****Åbenhed – Aktindsigt**

Rådet godkendte:

- svar på genfremsat begæring nr. 01/c/01/13 fra Piotr Bednarski, idet den danske, estiske, finske, ungarske, nederlandske, slovenske og svenske delegation stemte imod ([5089/13](#))
- svar på genfremsat begæring 02/c/01/13, idet den danske, estiske, finske og svenske delegation stemte imod ([5338/13](#)).

**BESKIKKELSER****Regionsudvalget**

Rådet beskikkede Ulrike HILLER (Tyskland) som medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([5940/13](#)).

---